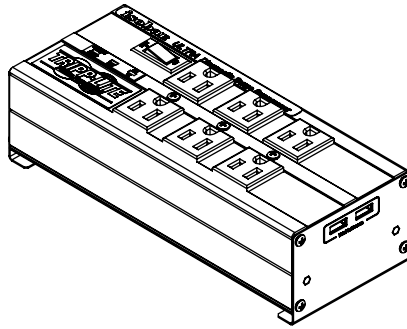


Owner's Manual

isobar[®]

Surge Protectors with Dedicated USB Charging Ports

Models: IBAR4ULTRAUSBB and IBAR6ULTRAUSBB

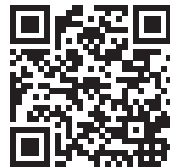


Español 8 • Français 13

PROTECT YOUR INVESTMENT!

Register your product for quicker service
and ultimate peace of mind.

You could also win an
ISOBAR6ULTRA surge protector—
a \$100 value!



www.tripplite.com/warranty

TRIPP-LITE



Manufacturing
Excellence.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Copyright © 2018 Tripp Lite. All rights reserved.

Important Safety Instructions



SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual contains important instructions that should be followed during the installation, operation and storage of this product. Failure to heed these warnings may affect the warranty.

- DO NOT connect to an ungrounded outlet.
- DO NOT use with 2-wire extension cords or adapters.
- Install your surge protector indoors, away from excessive moisture, heat and dust.
- Install the surge protector away from heat-emitting appliances such as radiators or heat registers.
- Do not use with aquariums.
- Do not plug extension cords into the surge protector.
- Never install electrical, telephone, network or coaxial wiring during a lightning storm.
- Do not drill into any part of the housing or open the housing for any reason. There are no user-serviceable parts inside.
- Use of this equipment in life support applications where failure of this equipment can reasonably be expected to cause the failure of the life support equipment or to significantly affect its safety or effectiveness is not recommended.

Installation

Mount Your Surge Protector (Optional Installation): If desired, mount your surge protector on a wall or other sturdy, vertical surface. However, you must mount the surge protector prior to connecting your equipment. Place a sheet of paper over the surge protector's mounting holes and mark their centers with a push pin. Next, place this template over the desired area and mark with the push pins. Install screws (user supplied) into the marks until $\frac{1}{4}$ in. (0.5 cm) of the screw heads are exposed. Mount the surge protector over the screw heads and slide into place.

Connect Your Surge Protector to the AC Power Line: Plug the surge protector's power cord into a standard, 3-wire grounded 120V AC, 60 Hz. outlet.

Turn Your Surge Protector ON: Press the surge protector's power switch until it illuminates, indicating the unit is connected to AC input power.

Check Your Surge Protector's Diagnostic Indicator Lights: Check the LEDs prior to connecting your equipment. They will indicate various operating conditions when the surge protector is plugged into a live 120V AC outlet and the surge protector's power switch is on.

“PROTECTION PRESENT” LED: Indicates the unit is connected to AC input power and the surge suppression components are intact and providing complete protection against surges. If this LED does not illuminate, see **Troubleshooting** section.

Installation

“FAULT” LED: Indicates faulty wall outlet wiring (improper site wiring, ground is missing, etc.). If this LED illuminates, see **Troubleshooting** section.

Note: *This LED will illuminate in the presence of most common wiring faults—even a loose wall outlet—but not necessarily every possible type of fault.*

“LINE OK” LED: Indicates the unit is connected to AC input power, the switch is in the ON position, and the wall outlet is properly wired. If this LED does not illuminate, see **Troubleshooting** section.

Connect Your Equipment to the Surge Protector’s AC Outlets: Plug your equipment’s power cords into the surge protector’s AC outlets. Special pairs of outlets (Isolated Filter Banks) provide an extra level of filtering between components. For example, if you plug a receiver into an Isolated Filter Bank outlet, it will not be affected by interference generated by a DVD player connected elsewhere on the surge protector. Every outlet pair (two outlets, one above the other, separated by a screw) is an Isolated Filter Bank. All models feature special widely-spaced outlets to accommodate transformers without covering other outlets. **DO NOT** plug in extension cords. **DO NOT OVERLOAD** the surge protector’s outlets. The surge protector can accommodate a total equipment load of up to 12 amps (whether plugged into a single outlet or spread out over multiple outlets). If the load on the surge protector exceeds 12 amps, the circuit breaker* will trip and the outlets will stop providing power. If the circuit breaker trips, reduce the load by unplugging some devices. Depress the circuit breaker or switch to reset the breaker and restore power.

** Circuit breakers are integrated into the power switch on select models and offered as a separate feature on other models.*

Connect Your Equipment to the Surge Protector’s USB Charging Ports: Two USB charging ports deliver up to 5V 3.1A of shared power, enough to charge the most demanding devices, including tablets, smartphones and MP3 players.

Note: *The charging ports are controlled by the master power switch on the unit.*

Troubleshooting

PROBLEM	REASON	ITEMS TO CHECK
Your Circuit Breaker ON/OFF switch trips.	The surge protector is overloaded.	<ul style="list-style-type: none"> • Unplug some equipment. Wait one minute while surge protector cools, then push the circuit breaker or ON/OFF switch to reset.
The green “Line OK” LED does not illuminate.	Your equipment is not fully protected against surges or there is a wiring fault in your wall outlet.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure power is available at the wall outlet. • Make sure the power switch is on and illuminating. • Make sure the surge protector is completely plugged in. • Check for any wiring faults at the wall outlet.
The red “Fault” LED illuminates when you first plug in your IsoBar.	There is a wiring fault in your wall outlet (improper site wiring, ground is missing, etc.).	<ul style="list-style-type: none"> • Have a qualified electrician check the site wiring. • Check if the wall outlet is loose or improperly wired. <p>Note: The “Fault” LED may not identify every possible type of fault.</p>
The red “Fault” LED illuminates after continued use of your surge protector.	The surge protector may have been damaged by a surge.	<ul style="list-style-type: none"> • Have a qualified electrician examine your outlet to determine if a fault has developed. If no fault exists, contact Tripp Lite for service.
The green “Protection Present” LED does not illuminate.	The surge protector may have been damaged by a surge.	<ul style="list-style-type: none"> • If the “Fault” LED is also illuminated, have a qualified electrician check the site wiring. If the “Fault” LED is not illuminated, contact Tripp Lite for service.
Equipment plugged into the surge protector exhibits audio static or video “snow.”	Some equipment may be generating electrical interference.	<ul style="list-style-type: none"> • Plug your equipment into outlets not directly across from each other and plug equipment with heavy power draws (such as printers) into outlets away from monitors and AV equipment.
No charging from USB ports.	Breaker ON/OFF switch tripped.	<ul style="list-style-type: none"> • Unplug some equipment. Wait one minute while surge protector cools, then push the circuit breaker or ON/OFF switch to reset.

Warranty and Product Registration

LIFETIME LIMITED WARRANTY

TRIPP LITE warrants its products to be free from defects in materials and workmanship for life. TRIPP LITE's obligation under this warranty is limited to repairing or replacing (at its sole option) any such defective products. To obtain service under this warranty, you must obtain a Returned Material Authorization (RMA) number from TRIPP LITE or an authorized TRIPP LITE service center. Products must be returned to TRIPP LITE or an authorized TRIPP LITE service center with transportation charges prepaid and must be accompanied by a brief description of the problem encountered and proof of date and place of purchase. This warranty does not apply to equipment which has been damaged by accident, negligence or misapplication or has been altered or modified in any way.

The warranties of all TRIPP LITE surge suppressors are null and void if they have been connected to the output of any UPS system. The warranties of all TRIPP LITE UPS Systems are null and void if a surge suppressor has been connected to its output receptacles.

EXCEPT AS PROVIDED HEREIN, TRIPP LITE MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states do not permit limitation or exclusion of implied warranties; therefore, the aforesaid limitation(s) or exclusion(s) may not apply to the purchaser.

EXCEPT AS PROVIDED ABOVE, IN NO EVENT WILL TRIPP LITE BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE. Specifically, TRIPP LITE is not liable for any costs, such as lost profits or revenue, loss of equipment, loss of use of equipment, loss of software, loss of data, costs of substitutes, claims by third parties, or otherwise.

PRODUCT REGISTRATION

Visit www.tripplite.com/warranty today to register your new Tripp Lite product. You'll be automatically entered into a drawing for a chance to win a FREE Tripp Lite product!*

* No purchase necessary. Void where prohibited. Some restrictions apply. See website for details.

Tripp Lite warrants, for the lifetime of the product, (at Tripp Lite's option) to repair or replace (on a pro rata basis) directly connected equipment that is damaged due to power transients while properly connected to Tripp Lite products offering the Ultimate Lifetime Insurance Policy. Power transients include spikes and surges on the AC power, data or telephone lines that the Tripp Lite products have been designed to protect against (as recognized by industry standards). The following four paragraphs are conditions that must be complied with before the warranty becomes valid; failure to comply with these requirements will void the warranty.

AC Power Line Transients: To claim damages, the Tripp Lite product must be plugged into a properly wired and grounded outlet. No extension cords or other electrical connections may be used. The installation must comply with all applicable electrical and safety codes set forth by the National Electrical Code (NEC). Except as provided above, this warranty does not cover any damage to properly connected electronic equipment resulting from a cause other than an "AC power transient". If user meets all of the above requirements, Tripp Lite will repair or replace (at Tripp Lite's option) equipment up to the specified value (See Ultimate Lifetime Insurance Policy Limits). No coverage is allowed for damage entering from telephone or data lines, unless they are separately protected, as described below.

Telephone and Data Line Transients: Tripp Lite will repair or replace directly connected equipment that is damaged by transients on telephone and/or data lines only when all such paths are protected by a Tripp Lite protection product(s) and the AC power (utility) line is simultaneously protected by a Tripp Lite power protection device (UPS, surge suppressor or line conditioner) with Ultimate Lifetime Insurance coverage. Additional telephone and/or data line connected devices downstream must have their own telephone and/or dataline protectors.

Warranty and Product Registration

Reimbursement dollar limits will be equal to that of the Tripp Lite power protection protector. Coverage is excluded where a suitable environment for the protection device is not provided, including, but not limited to, lack of a proper safety ground. Telephone service equipment must also include a properly installed and operating "primary protection" device at the telephone service entrance (such devices are normally added during telephone line installation).

All above warranties are null and void if the Tripp Lite product has been improperly installed, tampered with or altered in any way, or if the connected equipment was not used under normal operating conditions or in accordance with any labels or instructions. All claims under this warranty must be submitted in writing to Tripp Lite within 30 days of the occurrence or the claim will not be considered. This warranty does not include damage resulting from accident or misuse, and applies to the domestic (USA & Canada) use of these products only. Tripp Lite reserves the right to determine whether the damage to the connected equipment is due to malfunction of the Tripp Lite product by requesting the equipment in question be sent to Tripp Lite for examination. This policy is above and beyond, only to the extent needed, of that provided by any coverage of connected equipment provided by other sources, including, but not limited to, any manufacturer's warranty and/or any extended warranties.

EXCEPT AS PROVIDED ABOVE, TRIPP LITE MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states do not permit limitation or exclusion of implied warranties; therefore, the aforesaid limitation(s) or exclusion(s) may not apply to purchaser. EXCEPT AS PROVIDED ABOVE, IN NO EVENT WILL TRIPP LITE BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE. Specifically, Tripp Lite is not liable for any costs, such as lost profits or revenue, loss of equipment, loss of use of equipment, loss of software, loss of data, costs of substitutes, claims by third parties or otherwise. Coverage also does not apply to connected medical and industrial equipment.

To receive service under this warranty, you must be the original purchaser/user of the product in question. You must obtain a Returned Material Authorization (RMA) number from Tripp Lite. Products must be returned to Tripp Lite with transportation charges prepaid and must be accompanied by a brief description of the problem encountered and proof of date and place of purchase.

FCC Part 68 Notice (United States Only) - For Select Models

If your Modem/Fax Protection causes harm to the telephone network, the telephone company may temporarily discontinue your service. If possible, they will notify you in advance. If advance notice isn't practical, you will be notified as soon as possible. You will be advised of your right to file a complaint with the FCC. Your telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the proper operation of your equipment. If it does, you will be given advance notice to give you an opportunity to maintain uninterrupted service. If you experience trouble with this equipment's Modem/Fax Protection, please visit www.triplite.com/support for repair/warranty information. The telephone company may ask you to disconnect this equipment from the network until the problem has been corrected or you are sure the equipment is not malfunctioning. There are no repairs that can be made by the customer to the Modem/Fax Protection. This equipment may not be used on coin service provided by the telephone company. Connection to party lines is subject to state tariffs. (Contact your state public utility commission or corporation commission for information.)

Warranty and Product Registration

Regulatory Compliance Identification Numbers

For the purpose of regulatory compliance certifications and identification, your Tripp Lite product has been assigned a unique series number. The series number can be found on the product nameplate label, along with all required approval markings and information. When requesting compliance information for this product, always refer to the series number. The series number should not be confused with the marking name or model number of the product.

Tripp Lite has a policy of continuous improvement. Specifications are subject to change without notice.



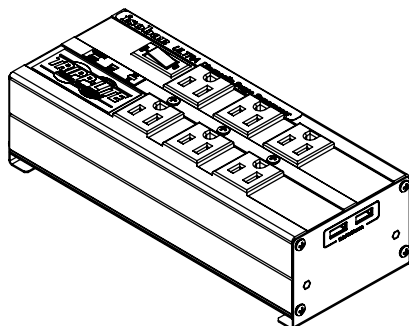
1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Manual del Propietario

Isobar[®]

Supresores de Sobretensiones con Puertos de Carga USB Dedicados

Modelos: IBAR4ULTRAUSBB e IBAR6ULTRAUSBB



English 1 • Français 13



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 EE. UU. • www.tripplite.com/support

Copyright © 2018 Tripp Lite. Todos los derechos reservados.

Instrucciones de Seguridad Importantes



CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene instrucciones importantes que deben seguirse durante la instalación, operación y almacenamiento de este producto. La omisión en la observancia de estas advertencias puede afectar la garantía.

- NO conecte a un tomacorrientes sin conexión a tierra.
- NO use con cables de extensión de 2 hilos o adaptadores.
- Instale su supresor de sobretensiones en interiores, lejos de humedad, calor y polvo excesivos.
- Instale el supresor de sobretensiones alejado de aparatos emisores de calor como radiadores o rejillas de calefacción.
- No lo use en acuarios.
- No enchufe cables de extensión en el supresor de sobretensiones.
- Nunca instale cableado eléctrico, telefónico o de red durante una tormenta eléctrica.
- No barrene en ninguna parte del gabinete ni tampoco abra el gabinete por ninguna razón. No contiene partes a las que el usuario pueda dar servicio.
- No se recomienda el uso de este equipo en aplicaciones de soporte de vida en donde razonablemente se pueda esperar que la falla de este equipo cause la falla del equipo de soporte de vida o afectar significativamente su seguridad o efectividad.

Instalación

Instale su Supresor de Sobretensiones (Instalación Opcional): Si lo desea, instale su supresor de sobretensiones en una pared u otra superficie vertical firme. Sin embargo, se debe instalar el supresor de sobretensiones antes de conectar su equipo. Coloque una hoja de papel sobre los orificios de instalación del supresor de sobretensiones y marque sus centros con un punzón. A continuación, coloque esta plantilla sobre el área deseada y marca con los punzones. Instale los tornillos (suministrados por el usuario) en las marcas hasta que queden expuestas 6 mm [$\frac{1}{4}$ "] de las cabezas de los tornillos. Instale el supresor de sobretensiones sobre la cabezas de los tornillos y deslícelo en su lugar.

Conecte su Supresor de Sobretensiones a la línea de alimentación de

CA: Enchufe el cable de alimentación del Supresor de Sobretensiones en un tomacorrientes estándar de CA de 60 Hz de 3 hilos con conexión a tierra.

Encienda su Supresor de Sobretensiones: Presione el switch de encendido del supresor de sobretensiones hasta que se ilumine, indicando que la unidad está conectada a la alimentación de CA.

Compruebe las Luces Indicadoras de Diagnóstico de su Supresor de

Sobretensiones: Compruebe los LEDs antes de conectar su equipo. Indicarán diversas condiciones de operación cuando el supresor de sobretensiones esté enchufado en un tomacorrientes activo de 120V CA y el switch de alimentación del supresor de sobretensiones esté encendido.

Instalación

LED “PROTECTION PRESENT” [PROTECCIÓN PRESENTE]: Indica que la unidad está conectada a la entrada de CA y que los componentes de supresión de sobretensiones están intactos y suministrando protección contra sobretensiones. Si no se enciende el LED, consulte la sección de **Solución de Problemas**.

LED “FAULT” [FALLA]: Indica cableado de tomacorrientes de pared en falla (cableado inadecuado del sitio, conexión a tierra faltante, etc.). Si se enciende el LED, consulte la sección de **Solución de Problemas**.

Nota: Este LED se iluminará en la presencia de las fallas más comunes en el cableado— incluso un tomacorrientes flojo—pero no necesariamente por cada tipo de falla posible.

LED “LINE OK” [LÍNEA CORRECTA]: Indica que la unidad está conectada a la alimentación de CA, el switch está en la posición ON y el tomacorrientes de pared está correctamente cableado. Si no se enciende el LED, consulte la sección de **Solución de Problemas**.

Conecte Su Equipo a los Tomacorrientes de CA de Su Supresor de

Sobretensiones: Enchufe los cables de alimentación de sus equipos a los tomacorrientes de CA de su supresor de sobretensiones. Pares de tomacorrientes especiales (Bancos con Filtros Aislados) proporcionan un nivel extra de filtración entre componentes. Por ejemplo, si enchufa un receptor en una Banco con Filtro Aislado, no se afectará por interferencias generadas por un reproductor de DVD conectado en cualquier otro tomacorrientes en el supresor de sobretensiones. Cada par de tomacorrientes (dos tomacorrientes, uno sobre el otro, separados por un tornillo) es un Banco con Filtro Aislado. Todos los modelos cuentan con salidas especiales ampliamente espaciadas para acomodar convertidores de corriente sin cubrir otras salidas. No enchufe cables de extensión en él. **NO SOBRECARGUE** los tomacorrientes del Supresor de Sobretensiones. El Supresor de Sobretensiones puede recibir una carga total de equipo de hasta 12 Amperes (cuando se enchufan a un solo tomacorrientes o se reparten en múltiples tomacorrientes). Si la carga en el supresor de sobretensiones es superior a 12 amperes, se disparará el breaker* y los tomacorrientes dejarán de proporcionar energía. Si se dispara el breaker, reduzca la carga desconectando algunos dispositivos. Presione el breaker o el switch para restaurar el breaker y restablecer la energía.

** Los breakers están integrados en el switch de encendido en modelos selectos y se ofrecen como característica separada en otros modelos.*

Conecte Su Equipo a los Puertos de carga USB del Supresor de

Sobretensiones: Dos puertos de carga USB entregan hasta 5V 3.1A de potencia compartida, suficiente para cargar los dispositivos más demandantes, incluyendo tabletas, smartphones y reproductores MP3.

Nota: Los puertos de carga son controlados por el switch maestro de alimentación en la unidad.

Solución de Problemas

PROBLEMA	CAUSA	PUNTOS A COMPROBAR
Se dispara el switch de ENCENDIDO/APAGADO del Breaker.	El supresor de sobretensiones está sobrecargado.	<ul style="list-style-type: none"> Desconecte algún equipo. Espere un minuto mientras se enfría el supresor de sobretensiones, a continuación, empuje el breaker o el switch de ENCENDIDO/APAGADO para reiniciar.
No enciende el LED verde "Line OK".	Su equipo no está completamente protegido contra sobretensiones o hay una falla de cableado en su tomacorrientes de pared.	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que hay energía disponible en el tomacorrientes de pared. Compruebe que el switch esté encendido e iluminado. Asegúrese de que el supresor de sobretensiones esté enchufado completamente. Detecte cualquier falla de cableado en el tomacorrientes de pared.
El LED rojo "Fault" se enciende cuando enchufa su Isobar.	Hay una falla de conexión en su tomacorrientes (cableado incorrecto del sitio, falta de tierra, etc.).	<ul style="list-style-type: none"> Haga que un electricista calificado verifique el cableado del sitio. Compruebe si el tomacorrientes está suelto o cableado incorrectamente. <p><i>Nota: El LED "Fault" puede no identificar todos los posibles tipos de falla.</i></p>
El LED rojo "Fault" se ilumina después del uso continuado de su supresor de sobretensiones.	El supresor de sobretensiones puede haber sido dañado por una sobretensión.	<ul style="list-style-type: none"> Haga que un electricista calificado examine su tomacorrientes para determinar si se ha desarrollado una falla. Si no existe ninguna avería, póngase en contacto con Tripp Lite para solicitar servicio.
No enciende el LED verde "Protection Present"	El supresor de sobretensiones puede haber sido dañado por una sobretensión.	<ul style="list-style-type: none"> Si también se ilumina el LED "Fault", haga que un electricista calificado verifique el cableado del sitio. Si no está iluminado el LED "Fault", póngase en contacto con Tripp Lite para solicitar servicio.
Los equipos enchufados en el supresor de sobretensiones exhiben estática en audio o "nieve" del video.	Algunos equipos pueden generar interferencias eléctricas.	<ul style="list-style-type: none"> Conecte su equipo en tomacorrientes que no estén directamente los unos frente a los otros y enchufe equipos con demanda eléctrica pesada (como impresoras) en salidas alejadas de monitores y equipo de audio y video.
Sin carga en los puertos USB.	Se disparó el breaker de ENCENDIDO/APAGADO.	<ul style="list-style-type: none"> Desconecte algún equipo. Espere un minuto mientras se enfría el supresor de sobretensiones, a continuación, empuje el breaker o el switch de ENCENDIDO/APAGADO para reiniciar.

Garantía

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

TRIPP LITE garantiza de por vida que sus productos no tienen defectos de materiales ni de mano de obra. La obligación TRIPP LITE bajo esta garantía está limitada a la reparación o reemplazo (A su entera discreción) de cualquier producto defectuoso. Para obtener servicio bajo esta garantía, debe obtener un número de Autorización de Devolución de Mercancía (RMA) de TRIPP LITE o de un centro de servicio autorizado de TRIPP LITE. Los productos deben ser regresados a TRIPP LITE o a un centro de servicio autorizado de TRIPP LITE con los cargos de transporte prepagados y deben acompañarse con una breve descripción del problema y un comprobante de la fecha y el lugar de compra. Esta garantía no se aplica a equipos que hayan sido dañados por accidente, negligencia o mal uso, o hayan sido alterados o modificados de alguna manera.

Las garantías de todos los supresores de sobretensiones de Tripp Lite son nulas e inválidas si han sido conectados a la salida de un sistema UPS. Las garantías de todos los Sistemas UPS de TRIPP LITE son nulas e inválidas si un supresor de sobretensiones ha sido conectado a sus tomacorrientes.

EXCEPTO COMO SE INDICA EN EL PRESENTE, TRIPP LITE NO HACE GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. Algunos estados no permiten la limitación o exclusión de garantías implícitas; por lo tanto, las limitaciones o exclusiones antes mencionadas pueden no aplicarse al comprador.

EXCEPTO COMO SE INDICA ANTERIORMENTE, EN NINGÚN CASO TRIPP LITE SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENTES QUE SURJAN DEL USO DE ESTE PRODUCTO, INCLUSO SI SE ADVIERTE SOBRE LA POSIBILIDAD DE TAL DAÑO. Específicamente, TRIPP LITE no es responsable por ningún costo, como pérdida de utilidades o ingresos, pérdida de equipos, pérdida del uso de equipos, pérdida de software, pérdida de datos, costos de sustituciones, reclamaciones de terceros o de cualquier otra forma.

Números de Identificación de Conformidad Regulatoria

Para el propósito de certificaciones e identificación de conformidad con las normas, su producto Tripp Lite ha recibido un número de serie exclusivo. El número de serie se puede encontrar en la etiqueta de placa de identificación, junto con todas las marcas e información requeridas de aprobación. Al solicitar información de conformidad para este producto, refiérase siempre al número de serie. El número de serie no debe confundirse con el nombre de la marca o el número de modelo del producto.

Tripp Lite tiene una política de mejora continua. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.



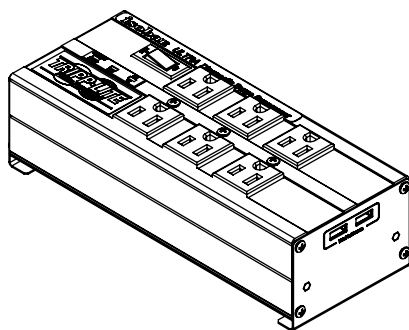
1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 EE. UU. • www.tripplite.com/support

Manuel de l'utilisateur

isobar[®]

Parasurtenseurs avec ports de chargement USB dédiés

Modèles : IBAR4ULTRAUSBB et IBAR6ULTRAUSBB



English 1 • Español 8

TRIPP·LITE



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Droits d'auteur © 2018 Tripp Lite. Tous droits réservés.

Consignes de sécurité importantes



CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce manuel contient des instructions importantes qui doivent être respectées pendant l'installation, l'utilisation et l'entreposage de ce produit. Le non-respect de ces avertissements peut avoir une incidence sur la garantie.

- NE PAS brancher dans une prise non mise à la terre.
- NE PAS utiliser avec des rallonges électriques à 2 fils ou des adaptateurs.
- Installer le parasurtenseur à l'intérieur, à l'écart de l'humidité, de la chaleur et de la poussière.
- Installer le parasurtenseur à l'écart des appareils de chauffage tels que les chaufferettes ou les registres de chaleur.
- Ne pas utiliser avec des aquariums.
- Ne pas brancher de rallonges dans le parasurtenseur.
- Ne jamais installer d'équipement électrique, un téléphone, un câble coaxial ou de réseau durant un orage.
- Ne pas percer ou tenter d'ouvrir une quelconque partie du boîtier, quelle que soit la raison. Il n'existe aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser cet équipement pour des appareils de survie où une défaillance de cet équipement peut, selon toute vraisemblance, entraîner la défaillance de l'appareil de maintien de la vie ou affecter de façon majeure sa sécurité ou son efficacité.

Installation

Montage du parasurtenseur (installation optionnelle) : Si souhaité, le parasurtenseur peut être monté sur un mur ou une autre surface verticale robuste. Toutefois, le parasurtenseur doit être monté avant de connecter l'équipement. Placer une feuille de papier sur les trous de montage du parasurtenseur, puis marquer les centres des trous avec une punaise. Placer ensuite ce modèle à l'endroit voulu, puis marquer avec la punaise. Installer les vis (fournies par l'utilisateur) dans les marques jusqu'à ce que la tête des vis soit exposée de 0,5 cm (¼ po). Monter le parasurtenseur sur les têtes de vis, puis le glisser en place.

Brancher le parasurtenseur à la ligne d'alimentation CA : Brancher le cordon d'alimentation du parasurtenseur dans une sortie standard de 120 V CA, 60 Hz mise à la terre.

Mettre le parasurtenseur sous tension : Appuyer sur l'interrupteur du parasurtenseur jusqu'à ce qu'il s'allume, indiquant que l'appareil est connecté à l'alimentation d'entrée CA.

Vérifier les témoins lumineux de diagnostic du parasurtenseur : Vérifier les voyants à DEL avant de raccorder l'équipement. Ils indiquent les diverses conditions de fonctionnement lorsque le parasurtenseur est branché dans une sortie CA de 120 V sous tension et que l'interrupteur d'alimentation du parasurtenseur est en position de marche.

Installation

Voyant à DEL « PROTECTION PRESENT » (protection présente) : indique que l'appareil est connecté à une alimentation d'entrée CA et que les composants de protection contre les surtensions sont intacts et fournissent une protection complète contre les surtensions. Si ce voyant à DEL ne s'allume pas, consulter la section **Dépannage**.

Voyant à DEL « FAULT » (anomalie) : Indique un câblage de la sortie murale fautif (anomalie de la circuiterie, mise à la terre absente, etc.). Si ce voyant à DEL s'allume, consulter la section **Dépannage**.

Remarque : Ce voyant à DEL s'allumera en présence des problèmes de câblage les plus communs — même une sortie murale lâche — mais pas nécessairement tous les types d'anomalies possible.

Voyant à DEL « LINE OK » (ligne OK) : Indique que l'appareil est connecté à une alimentation d'entrée CA, que le commutateur est en position de marche (ON) et que la sortie murale est correctement câblée. Si ce voyant à DEL ne s'allume pas, consulter la section **Dépannage**.

Brancher l'équipement aux prises CA du parasurtenseur : Brancher les cordons d'alimentation de l'équipement dans les prises CA du parasurtenseur. Des paires de sorties spéciales (bancs de filtres isolés) fournissent un niveau supplémentaire de filtration entre les composants. Par exemple, si un récepteur est branché dans une sortie d'un banc de filtres isolés, il ne sera pas affecté par l'interférence générée par un lecteur DVD connecté ailleurs sur le parasurtenseur. Chaque paire de sorties (deux sorties, une par-dessus l'autre, séparée par une vis) est un banc de filtres isolés. Tous les modèles présentent des sorties largement espacées pour accueillir les transformateurs sans couvrir les autres sorties. **NE PAS** brancher de rallonges dans le parasurtenseur. **NE PAS SURCHARGER** les sorties du parasurtenseur. Le parasurtenseur peut accueillir une charge totale de l'équipement pouvant aller jusqu'à 12 ampères (que l'équipement soit branché dans une sortie simple ou distribué sur plusieurs sorties). Si la charge sur le parasurtenseur excède 12 ampères, le disjoncteur* se déclenchera et les sorties cesseront de fournir de l'alimentation. Si le disjoncteur se déclenche, réduire la charge en débranchant certains appareils. Appuyer sur le disjoncteur ou sur le commutateur pour réinitialiser le disjoncteur et rétablir l'alimentation électrique.

** Les disjoncteurs sont intégrés au commutateur d'alimentation sur certains modèles et offerts comme une fonctionnalité distincte sur d'autres modèles.*

Raccorder l'équipement aux ports de chargement USB du parasurtenseur Deux ports de chargement USB fournissent jusqu'à 5 V 3.1 A d'alimentation partagée, ce qui suffit pour charger la plupart des appareils exigeants, y compris les tablettes, les téléphones intelligents et les lecteurs MP3.

Remarque : Les ports de chargement sont contrôlés par le commutateur principal de l'appareil.

Dépannage

PROBLÈME	RAISON	ÉLÉMENTS À VÉRIFIER
Le disjoncteur marche/arrêt (ON/OFF) se déclenche.	Le parasurtenseur est surchargé.	<ul style="list-style-type: none"> Débrancher de l'équipement. Attendre une minute pour permettre au parasurtenseur de refroidir, puis enfoncer le disjoncteur ou le commutateur marche/arrêt (ON/OFF) pour réinitialiser.
Le voyant à DEL vert « Line OK » (ligne OK) ne s'allume pas.	L'équipement n'est pas pleinement protégé contre les surtensions ou il y a une anomalie au niveau du câblage de la sortie murale.	<ul style="list-style-type: none"> S'assurer que la sortie murale est sous tension. S'assurer que le commutateur est en position ON (marche) et qu'il est allumé. S'assurer que le parasurtenseur est complètement connecté. Vérifier l'absence de toute anomalie au niveau du câblage de la sortie murale.
Le voyant à DEL rouge « Fault » (anomalie) s'allume au moment de brancher l'Isobar.	Une anomalie est présente au niveau du câblage de la sortie murale (circuiterie fautive, mise à la masse absente, etc.).	<ul style="list-style-type: none"> Demander à un électricien qualifié de vérifier la circuiterie. Vérifier si la sortie murale est lâche ou incorrectement câblée. <p>Remarque : Il est possible que le voyant à DEL « Fault » (anomalie) n'identifie pas tous les types d'anomalies possibles.</p>
Le voyant à DEL rouge « Fault » (anomalie) s'allume après l'utilisation continue du parasurtenseur.	Le parasurtenseur peut avoir été endommagé par une surtension.	<ul style="list-style-type: none"> Faire examiner la sortie par un électricien qualifié pour déterminer si une anomalie est présente. Si aucune anomalie n'est présente, contacter Tripp Lite pour un entretien.
Le voyant à DEL vert « Protection Present » (protection présente) ne s'allume pas.	Le parasurtenseur peut avoir été endommagé par une surtension.	<ul style="list-style-type: none"> Si le voyant à DEL « Fault » (anomalie) est également allumé, demander à un électricien qualifié de vérifier la circuiterie. Si le voyant à DEL « Fault » (anomalie) n'est pas allumé, contacter Tripp Lite pour de l'entretien.
L'équipement branché dans le parasurtenseur produit de la statique audio ou de la « neige » vidéo.	Certains équipements peuvent générer de l'interférence électrique.	<ul style="list-style-type: none"> Brancher l'équipement dans les sorties qui ne se trouvent pas directement opposées l'une de l'autre et brancher l'équipement à forte consommation d'énergie (comme les imprimantes) dans les sorties à l'écart des moniteurs et de l'équipement AV.
Aucun chargement au niveau des ports USB.	Le commutateur marche/arrêt (ON/FF) du disjoncteur s'est déclenché.	<ul style="list-style-type: none"> Débrancher de l'équipement. Attendre une minute pour permettre au parasurtenseur de refroidir, puis enfoncer le disjoncteur ou le commutateur marche/arrêt (ON/OFF) pour réinitialiser.

Garantie et enregistrement du produit

GARANTIE À VIE LIMITÉE

TRIPP LITE garantit que ses produits sont dépourvus de vices de matériaux et de fabrication pendant leur durée de vie. La responsabilité de TRIPP LITE, en vertu de la présente garantie, se limite à la réparation ou au remplacement (à sa seule discrétion) de ces produits défectueux. Pour obtenir une réparation sous la présente garantie, vous devez obtenir un numéro d'autorisation de retour de matériel (RMA) auprès de TRIPP LITE ou d'un centre de réparation reconnu par TRIPP LITE. Les produits doivent être retournés à TRIPP LITE ou à un centre de réparation reconnu par TRIPP LITE en port prépayé et être accompagnés d'une brève description du problème et d'un justificatif de la date et du lieu d'achat. Cette garantie ne s'applique pas au matériel ayant été endommagé suite à un accident, à une négligence ou à une application abusive, ou ayant été altéré ou modifié d'une façon quelconque.

Les garanties de tous les parasurtenseurs TRIPP LITE seront annulées s'ils ont été branchés à la sortie d'un onduleur. Les garanties de tous les onduleurs TRIPP LITE seront annulées si un parasurtenseur a été branché à ses prises de sorties.

SAUF INDICATION CONTRAIRE DANS LES PRÉSENTES, TRIPP LITE N'ÉMET AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS DES GARANTIES DE QUALITÉ COMMERCIALE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Certains États n'autorisant pas la limitation ni l'exclusion de garanties tacites, les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à l'acheteur.

À L'EXCEPTION DES DISPOSITIONS CI-DESSUS, TRIPP LITE NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT, MÊME SI AYANT ÉTÉ AVISÉE DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. Plus précisément, TRIPP LITE ne pourra être tenue responsable de coûts, tels que perte de bénéfices ou de recettes, perte de matériel, impossibilité d'utilisation du matériel, perte de logiciel, perte de données, frais de produits de remplacement, réclamations d'un tiers ou autres.

Numéros d'identification à la conformité réglementaire

À des fins de certification de conformité réglementaire et d'identification, un numéro de série unique a été attribué au produit Tripp Lite. Le numéro de série, ainsi que toutes les marques d'homologation et les renseignements requis, se trouvent sur la plaque signalétique du produit. Lorsque des renseignements sont demandés concernant la conformité de ce produit, toujours se reporter au numéro de série. Le numéro de série ne doit pas être confondu avec le nom de la marque ou le numéro de modèle du produit.

La politique de Tripp Lite en est une d'amélioration continue. Les caractéristiques techniques sont modifiables sans préavis.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support